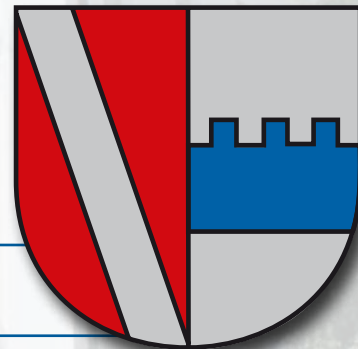


Barbinger Informationsblatt

Oktober 2016

Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | www.barbing.de

Einwohner: 5742



Agenda-Ausflug: Auf den Spuren von Bischof Johann-Michael Sailer

Der Agenda-Ausflug führte die aktiven Agenda-21-Arbeitskreismitglieder der Großgemeinde Barbing nach Aresing, dem Geburtsort von Bischof Johann-Michael Sailer. Seit zwei Jahrzehnten gehört es zur Tradition der Gemeinde Barbing, dass die „Aktivisten“ der Agenda-21-Bewegung, die sich maßgeblich für die Zukunft ihrer Dörfer engagieren, einmal im Jahr zu einer Exkursion eingeladen sind. Zum Einen als Dank für das großartige ehrenamtliche Engagement und zum Anderen als Anregung und Ideensammlung. Die Zeit der Busfahrt nutzten die Sprecher der Agenda-Arbeitskreise für ein kurzes Resümee über die Aktivitäten des vergangenen Jahres und einen Ausblick auf bevorstehende Maßnahmen. Nach Ankunft im oberbayerischen Aresing (Landkreis Neuburg-Schrobenhausen) wurde die Gruppe bereits von Bürgermeister Klaus Angermeier, seinem Stellvertreter Georg Hartmann, Gemeinderat Hans Mahl sowie dem Kulturreferent und Altbürgermeister Horst Rössler willkommen geheißen. In einem kurzen Vortrag des Aresinger Bürgermeisters wurde anhand vieler Zahlen und Fakten deutlich, dass trotz der Entfernung viele Ähnlichkeiten und Gemeinsamkeiten mit der Gemeinde Barbing vorhanden sind. In Kurzfassung skizzierte Horst Rössler das Leben des späteren Regensburger Bischofs Johann-Michael Sailer, der als Sohn einer armen Schusterfamilie am 17.11.1751 in Aresing das Licht der Welt erblickte. König Ludwig I. stellte ihm im Sommer 1826 das Barbinger Schloss, das heutige Rathaus, zur lebenslangen Nutzung zur Verfügung. Auf den Spuren des berühmten Sohnes beider Orte zu wandern war für die Mitglieder der Agenda-Arbeitskreise schon etwas Besonderes. Ein Schatzkästchen befindet sich im Dachgeschoss des Rathauses: Neben der Totenmaske von Bischof Sailer befinden sich dort auch 41

Bände seiner Schriften. Es standen auch ein Besuch des Sailer-Brunnens, des Sailergrabes im Aresinger Friedhof und der Sailer-Gedenktafel in der Aresinger Pfarrkirche auf dem Programm sowie ein Besuch in der Aresinger Bischof-Sailer-Schule, ehe man sich auf eine kurze Stippvisite durch das Gewerbegebiet begab.



Im Gasthaus Stief in Schrobenhausen ließ man sich kulinarisch verwöhnen. Bestens gestärkt besichtigte man am Nachmittag noch die wunderschöne Wallfahrtskirche Maria Beinberg. Bürgermeister Hans Thiel zog ein positives Resümee des Ausfluges, der sich diesmal doch sehr von den bisherigen Agendaausflügen abhob. Bürgermeister Hans Thiel ließ im Bus noch einmal die gewonnen Erkenntnisse Revue passieren, nicht ohne sich bei den vielen Agenda-Mitstreitern, den Ortssprechern und Gemeinderäten für deren Engagement das ganze Jahr hinaus zu bedanken. Besonders freute ihn auch, dass Aresing seine Unterstützung zugesagt habe, damit Bischof Johann-Michael-Sailer Einzug in die Walhalla halten könne.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Aus der Gemeinderatssitzung vom 4. Oktober

In der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 4. Oktober 2016 wurde vom Staatlichen Straßenbauamt über die Verkehrssituation um Barbing informiert. Die Umgehungsstraße von Barbing ist ein Hauptverkehrsproblem im östlichen Raum Regensburg. Anhand von Plänen erläuterten Herr Bonfig und Herr Rieger vom Staatlichen Straßenbauamt die geplanten baulichen Veränderungen. In den nächsten Jahren sollen Kreuzungen entlang der Umgehungsstraße umgebaut und deutlich leistungsfähiger gestaltet werden.

Folgenden Bauanträgen stimmte der Gemeinderat einstimmig zu: Albert und Elsa Hagen (Tektur Neubau eines Rinder-/Geflügelstalles mit Fahrsilo und einer Güllegrube in Friesheim), Johann Hornauer (Ausbau des Dachgeschosses in Sarching), Irmgard und Heinrich Stern (Verglasung des Balkones in Friesheim), Barbara und Bernhard Solleder (Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 5 Wohnungen in Barbing), Markus Lederer (zwei Doppelhaushälften in Illkofen), Benjamin Appl



Wichtige Informationen in und um Barbing

ÖFFNUNGSZEITEN

Rathaus: Tel. 09401/9229-0

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr

Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

Wertstoffhof:

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr

Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr

Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Bücherei: Tel. 09401/ 1273

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

SPRECHZEITEN ALLGEMEINARZT

Dr. Marco Gärtner,
Hausarzt, Internist, Notfallmediziner
Bischof-Sailer-Straße 5 – 7 · 93092 Barbing
Telefon: (0 94 01) 911 32 32

Mo: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr

Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr

Mi: 08.00 - 12.00 Uhr

Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr

Fr: 08.00 - 13.30 Uhr

Hausbesuche nach Vereinbarung

BIOMETRISCHE FOTOS

Biometrische Fotos für Reisepass, Personalausweis, Führerschein, etc., können im Rathaus, Zimmer 2, Meldeamt, angefertigt werden. Für 10 Euro erhalten Sie 4 Passbilder. Der Automat stehen während der Öffnungszeiten zur Benutzung bereit.

NEUE TARIFE DES RVV SEIT 1. APRIL 2016

Seit 1. April 2016 gelten neue RVV-Tarife. Die Tickets zum alten Tarif (Streifen-, Tages-, Gruppen- und Einzeltickets) können noch bis 30. Juni 2016 verwendet werden. Danach können diese im Kundenzentrum gegen Aufpreis umgetauscht werden. Bei den Tagestickets wird nicht mehr zwischen Ticktes an Werktagen und für das Wochenende unterschieden, sondern nach der Anzahl der mitfahrenden Personen. Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter des RVV-Kundenzentrums, Tel. 0941 601 2888. Die neuen Tarife finden Sie auch im Internet unter www.rvv.de. Alle Ticktes des RVV sind im Rathaus Barbing, Zimmer 2, erhältlich.

Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing Telefon 0160 97862416

Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 25.11.16 (Nr. 11/16)

Annahmeschluss Donnerstag, 10.11.2016 um 12 Uhr.
Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

Restmülltonne: 07.11., 21.11., 05.12., 19.12.

Papiertonnen:

Gemeinde Barbing 09.11., 08.12.

für Sarching 31.10., 28.11.

Umweltmobil:

29.10. 08.00 -13.00 Uhr, NEUTRAUBLING, Wertstoffhof

16.11. 13.30 -15.00 Uhr, BARBING, Wertstoffhof

17.11. 10.00 -11.15 Uhr, DONAUSTAUF, Wertstoffhof

22.11. 13.30 -14.30 Uhr, OBERTRAUBLING, Wertstoffhof

Altreifen: Donnerstag, 17.11.2016

SPRECHZEITEN ZAHNARZT

Zahnarzt Alfred Jocham
Neutraublinger Straße 17 · 93092 Barbing
Telefon: (0 94 01) 3007

Mo: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 19.00 Uhr

Mi: 08.00 - 13.00 Uhr

Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

Fr: 08.00 - 12.00 Uhr

BEHINDERTENBERATUNG DES GESUNDHEITSAMTES

Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden. **Termine: 10.11., 08.12.**

ZAHLUNGSTERMINE FÜR GRUNDSTEUER UND GEWERBESTEUER:

Die Gemeindekasse weist die Bürgerinnen und Bürger darauf hin, dass am **15.11.2016** Zahlungstermin für Grund- u. Gewerbesteuer ist. Soweit uns kein SEPA-Mandat vorliegt, bitten wir um Überweisung. Bei vorliegendem SEPA-Mandat sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist.



Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:

FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:

Barbing:

Frau Anneliese Berger, Tel. 09401/2820

Sarching:

Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

Friesheim:

Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

Illkofen:

Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

Eltheim:

Frau Renate Krichbaum, Tel. 09481/1276

FÜR DIE GEMEINDE BARBING:

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

SENIOREN BARBING

Mittwoch, 9. November

14.30 Uhr Messe, anschl. Film über eine Jagd in Barbing in den 70er Jahren, im Pfarrsaal.

SENIOREN FRIESHEIM

Montag, 14. November

14.00 Uhr Nachmittag für Senioren im Haus der Vereine

SENIOREN ILLKOFEN

Freitag, 18. November

14.30 Uhr Stammtisch im Pfarrheim Illkofen.

SENIOREN ELTHEIM

Donnerstag, 3. November

14.30 Uhr Treffen im Vereinsheim Eltheim.

**Alle Senioren sind herzlich willkommen!
Die Organisatoren freuen sich auch über neue Gäste!**

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen.
Tel. 09401/9229-10, Mail: sperl@barbing.de

Informationen und Termine für Senioren

FILMCAFÉ AM MORGEN

Am **Mi, 9.11. & Do., 10.11.** wird der Film „Mit dem Herzen durch die Wand“ gezeigt. Anfangs gefallen sich die Nachbarn Machine und Machin nicht gerade. Als sie nebeneinander Wohnungen beziehen, müssen sie nämlich ziemlich schnell feststellen, dass die Wand zwischen ihren separaten Apartments extrem dünn ist - so papierdünn, dass man jedes Wort verstehen und jedes Geräusch vernehmen kann, was beim jeweils Anderen zu hören ist. Und überhaupt sind die beiden Nachbarn grundverschieden: der zurückgezogene Machin erfindet Puzzles und die schüchterne Machine ist eine professionelle Pianistin. Ihre Berufe ergeben keine harmonische Mischung, und so kommt es regelmäßig zu durch die Wand geführten Streitgesprächen. Doch irgendwie entsteht durch die Wand hindurch doch so etwas wie Sympathie, und so beschließen die Nachbarn schließlich, sich zu treffen. Zu dumm nur, dass keiner den anderen je gesehen und ihm zuvor das Blaue vom Himmel erzählt hat, wenn es um die Beschreibung der eigenen Person ging. Beginn ist **ab 10.30 Uhr** im Regina Filmtheater, Regensburg, Holzgartenstr. 22. Der Preis beträgt **7,- Euro** inkl. Kaffee/Tee oder Sekt und Breze oder Gebäck. **Eine Reservierung ist wegen der hohen Nachfrage sinnvoll!** (Tel. 0941/41625)

Gewerbeflächen in der Gde. Barbing

ca. 400 m² Nfl., ca. 800 m² Freifläche, Innenhöhe 3,50 bis 5,00 m, 3x3 m großes Sektionaltor, 3 Stellpl. nahe zur B8 und A3, Starkstrom, Büro mit PVC-Belag € 1.800,-

Energieausweis in Erstellung

weitere Angebote unter

www.trummer.de

TRUMMER IMMOBILIEN 
0941 44 76 33

<http://www.trummer.de>

Sympathische Barbinger Bürogemeinschaft sucht ab sofort eine

Gute Seele (w/m)

Sie sind Köchin bzw. Koch von Beruf und/oder aus Leidenschaft? Sie haben Freude daran, wenn alle brav aufessen und Ihre Kochkünste loben? Dann sollten wir uns kennenlernen!

Wir sind eine junge Ingenieurs-Partnerschaft mit insgesamt 17 Mitarbeitern im Barbinger Gewerbegebiet „Sarching Feld“. Zur Auflockerung unseres Büro-Speiseplans würden wir uns freuen, einmal die Woche zu Mittag mit echter Hausmannskost verwöhnt zu werden. Wir haben keine überzogenen Vorstellungen an die Speisekarte und brauchen auch keine Menüwahl, aber Ihre Gerichte sollten bevorzugt saisonal und regional zubereitet sein.

Bei uns erwarten Sie: ein attraktiver Nebenverdienst, hungrige Bäuche, eine angenehme Esstischrunde und schließlich zufriedene, satte Gesichter.

Sie fühlen sich angesprochen? Dann rufen Sie uns bitte gleich an:
Telefon 09401 5284-0



STANDESAMTREGISTER

Oktober 2016

Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

Eheschließungen

-

Sterbefälle

-

(Umbau eines Bankgebäudes zu einem Wohnhaus mit Ausbau des Dachgeschosses in Illkofen).

Zum Antrag von Armin und Stefanie Schnurrer auf isolierte Befreiung zur Errichtung eines Nebengebäudes in Barbing bestand einstimmig Einverständnis.

Gegen den Bauantrag der D & K Metallhandels UG über den Neubau einer Containerüberdachung im Gewerbepark Unterheising bestanden einstimmig keine Einwendungen. Eine Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes bezüglich der übersteigenden Wandhöhen wurde erteilt.

Gegen den Antrag der Firma Gebrüder Jobst GmbH & Co KG auf Neugenehmigung eines Kiesabbaus mit teilweiser Wiederverfüllung und Rekultivierung auf Grundstücken in der Gemarkung Friesheim bestanden einstimmig keine Einwendungen.

Der Bebauungsplan „Friesheim-Mitte“ und die 2. Änderung des Bebauungsplanes „Donauweg“ sowie die entsprechenden Änderungen des Flächennutzungsplans wurden in den wesentlichen Punkten vorgestellt und vom Gemeinderat einstimmig gebilligt. Sodann wird die frühzeitige Beteiligung der Träger öffentlicher Belange und der Bürgerschaft durchgeführt.

Unter Punkt „Verschiedenes“ informierte Bürgermeister Thiel über den Stand des Breitbandausbaus, die Stromtrassen von Süd-Ost Link, den Bau der Querungshilfen und des „Bindl-Gasssls“ die Verhandlung des Verwaltungsgerichts über die vorläufige Flächensicherung wegen Flutpolder, die Umbaumaßnahmen in den Vereinshäusern Sarching und Friesheim, sowie die Sanierung des Rathauses und der Bücherei.

Herr Klotz regte an, dass ein Zaun am Spielplatz in der Mintrachinger Straße gebaut werden sollte.

Herr Walig stellte fest, dass die Straßenmarkierungen in der Heisinger Straße in Sarching erneuert werden sollten.

Herr Schachtner erkundigte sich über den Breitbandausbau in Eltheim.

Im nicht öffentlichen Teil der Gemeinderatssitzung wurde erläutert, dass zur Installation der Fernwerktechnik in den Abwasserbeseitigungsanlagen verschiedene elektrotechnische Komponenten beim Pumpwerk Eltheim, bei der Kläranlage Auburg und

APOTHEKENNOTDIENSTE

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

- 28.10.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 29.10.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 30.10.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 31.10.** Primus-Apotheke, Barbing
- 01.11.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 02.11.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 03.11.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 04.11.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 05.11.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 06.11.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 07.11.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 08.11.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 09.11.** Primus-Apotheke, Barbing
- 10.11.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 11.11.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 12.11.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 13.11.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 14.11.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 15.11.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 16.11.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 17.11.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 18.11.** Primus-Apotheke, Barbing
- 19.11.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 20.11.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 21.11.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 22.11.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 23.11.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 24.11.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 25.11.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 26.11.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 27.11.** Primus-Apotheke, Barbing

BARBING

Ein Ort zum Leben

Ein Ort zum Arbeiten



Gemeinde Barbing
Kirchstraße 1
93092 Barbing
Tel. (0 94 01) 92 29-0
E-Mail: gemeinde@barbing.de
www.barbing.de
www.wirtschaftsstandort-barbing.de



WIRTSCHAFTSSTANDORT
BARBING
GEMEINDE BARBING

beim Regenüberlaufbecken Unterheising geändert werden sollten. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Firma Spangler mit den zusätzlichen Arbeiten zu beauftragen und das Nachtragsangebot in Höhe von rd. 33.000 Euro freizugeben.



Preisverleihung der Bücherrallye

Rund um das spannende Thema „Räuber, Diebe und Detektive“ drehten sich diesmal die elf kniffligen Quizfragen bei der diesjährigen Bücherrallye. 30 Kinder, davon 13 Jungen und 17 Mädchen hatten sich in diesem Jahr beteiligt und die richtige Lösung zum Motto „Die Jagd beginnt“ eingereicht. Zur Preisverleihung hieß das Büchereiteam mit Tanja Höpfl und Daniela Wagner 23 Kinder willkommen. Die Preisverleihung wurde richtig spannend als die Gewinner aus der großen Losdose gezogen wurden.



Gewinnen konnte jedoch nur, wer auch zur Preisverleihung gekommen war. Der Hauptgewinner konnte sich seinen Wunschgewinn aussuchen. Die glückliche Gewinnerin des 1. Preises war Franziska Haslbeck (11 Jahre). Auf dem zweiten Platz landete Cara Freudenberg (8 Jahre) und auf dem dritten Platz Elisabeth Gleboro (8 Jahre).

Die weiteren Preise sahten Lisa Schuller, Florian Höpfl, Jakob Wild, Maximilian Freudenberg, Leonie Wittich, Franziska Zuber, Vanessa Seitz und Raphael Haslbeck ab.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



FRISEUR Raith

Regensburger Str. 6 - 93092 Barbing
 Telefon 0 94 01 / 34 75

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

Damen: Bitte Termin vereinbaren!

STELLENMARKT

Zimmererhandwerk erlernen und gleichzeitig studieren:

Ausbildung und Studium „Holzbau - Projektmanagement“ Momentan genug von Schule, aber dennoch den Wunsch zu studieren und dabei noch Geld verdienen?

„Holzbau - Projektmanagement“ bietet beides: Ausbildung zum Zimmerer und gleichzeitig Studium 1. Semester Projektmanagement (Bau).

Zielgruppe sind junge Leute mit Hochschulzugangsberechtigung, die im Bereich Holzbau Führungspositionen anstreben. Die Dauer des gesamten Ausbildungsganges beträgt fünf Jahre und drei Monate. Die Absolventen erwerben während ihrer Ausbildungszeit folgende Qualifikationen: Gesellenbrief im Zimmererhandwerk, Polier im Zimmererhandwerk, Hochschulabschluss Bachelor of Engineering im Studiengang Projektmanagement/Bauingenieurwesen, Meister im Zimmererhandwerk.

Nächster Ausbildungsstart: September 2017, Bewerbungsschluss 31. Mai 2017

Informationen und Anmeldung unter:
Kompetenzzentrum
Holzbau & Ausbau, Biberach
Wolfgang Schafitel - 07351 44091 55
Email: schafitel@zaz-bc.de

BRK – Ambulante Pflege

Wir helfen Ihnen gerne! – Bereits seit 35 Jahren.

BRK + Ihre Ambulante Pflege

in und um

Barbing

„sehr gut“
LL MDK Prüfung
2011 – 2012 – 2013 – 2014
– 2015 und natürlich auch
2016!

Unsere Referenzen:

- Über 700 Patienten in der Stadt und im Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- sehr hohe Kundenzufriedenheit

Unser Angebot für Sie:

- ab 2017 gibt es wieder wesentliche Verbesserungen im Bereich der ambulanten Pflege.
- Wir beraten Sie, wie Sie davon profitieren können
- und wir unterstützen Sie gerne!

In Ihrer Nähe für 2017 in Planung:

- Tagespflege für Senioren – zusätzlich zur Ambulanten Pflege durch die Pflegekassen abrechenbar!

Unsere BRK + Sozialstation in Ihrer Nähe:
 Tel.: 09401-91 59 00 oder 0176 – 200 244 59
 Stationsleitung Fr. Ursula Lindner

BRK – Alle Hilfen aus einer Hand!

Hoher-Kreuz-Weg 7
93055 Regensburg



 Bayerisches Rotes Kreuz
 Kreisverband Regensburg

 www.kvregensburg.brk.de
 info@kvregensburg.brk.de



Lebender Adventskalender 2016 in Barbing

Für den traditionell eingeführten Lebenden Adventskalender suchen wir wieder Mitmacher. Helfen Sie uns, ihn weiterleben zu lassen. Eine kurze Geschichte oder ein Gedicht, egal wie das Fenster geschmückt wird, unsere Kleinsten freuen sich. Ob zu gestalten oder zu besuchen, jeder ist herzlich dazu eingeladen. Termine und nähere Infos bis Mitte November bei Manuela Dürschl, Tel. 91 86 731. Vorab ein herzliches Vergelt's Gott.

Nikolausdienst in Barbing

Die Barbinger Reservisten übernehmen auch dieses Jahr wieder den Nikolausdienst. Am Montag den 05.12.2016 und Dienstag, den 06.12.2016 jeweils ab 17.00 Uhr. Anmeldung bei Familie Sulzer unter Telefonnummer 09401/4477.

Kinderchor Barbing

Zeit und Ort: Ab 18. 11. 2016, Jeden Freitag um 16:00 Uhr, In der Pfarrkirche Barbing, Leitung: Musikpädagogin Susanne Schmidt.

Ein buntes Programm - Neue und alte Lieder, Singspiele und Musicals, Stimmbildung – Entdecke, was deine Stimme alles kann, Bewegung und Abwechslung in den Proben, Alle interessierten Jungen und Mädchen sind herzlich eingeladen, Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, die Teilnahme ist kostenlos.

Melden Sie Ihr Kind mit Angabe von Name, Vorname, Geburtstag, email, Telefonnummer unter mail oder beim Pfarramt an. (info@musik-macht-freude.de)

An alle Kinder der Grundschule Barbing

Am Mittwoch, den 16.11. ist wieder der Vorlesetag in der Aula der Grundschule Barbing. Dazu möchten

wir Dich ganz herzlich einladen. Deine Eltern dürfen an diesem Vormittag wie gewohnt zur Arbeit gehen oder die freie Zeit genießen.

Wir lesen Euch aus dem Buch „Pünktchen und Anton“ vor. Für den Hunger zwischendurch ist gesorgt, es gibt warme Wienersemmeln, Obst und Getränke. Bitte bringt dafür von Zuhause etwas Geld mit. Der Vorlesetag beginnt um 8.00 Uhr und endet um 13.00 Uhr. Wir freuen uns auf Dein Kommen. Der Förderverein

Adventfeiern an der Johann-Michael-Sailer-Schule Barbing:

28.11.16, 8.00 Uhr gestaltet von den 4. Klassen, 05.12.16, 8.00 Uhr Nikolausfeier gestaltet von den 1. Klassen, 12.12.16, 8.00 Uhr gestaltet von den 3. Klassen, 19.12.16, 8.00 Uhr gestaltet von den 2. Klassen. Eltern, Großeltern etc. sind herzlich eingeladen! Am 22.12.16 um 10.15 Uhr findet ein ökumenischer Weihnachtsgottesdienst in der Kirche in Barbing statt. Auch dazu sind Eltern und Verwandte herzlich eingeladen!

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Grundschule Barbing

Liebe Eltern der Schüler der Johann Michael Sailer Schule, liebe Mitglieder und Freunde des Fördervereins, herzlich willkommen im neuen Schuljahr an der Johann Michael Sailer Schule.

Am 1. Schultag der Erstklässler haben wir auch dieses Jahr wieder viele Eltern für unsere Projekte begeistern können, deshalb freuen wir uns auch, möglichst viele neue Eltern bei unserer diesjährigen Hauptversammlung zu begrüßen.

In dieser berichtet der Vorstand über seine Arbeit im abgelaufenen Jahr und auch, wie Sie sich, wenn Sie dies möchten, bei Projekten in diesem Jahr als Eltern mit einbringen dürfen.

FRIEBE 
WASSER & WÄRME

- Heizung • Sanitär • Spenglerei
- Solaranlagen • Rohrreinigung
- Gas-/Wasserinstallation

93073 Neutraubling · Geretsrieder Str. 9
Tel. 09401/2754 · Mobil 0179/2165966
Fax 09401/522867 · info@friebeonline.com
www.friebeonline.com

Kunstschule
Hanna Neureuter

**Kostenlose
Schnupperstunde**

Malen · Zeichnen · Töpfern
und vieles mehr....

 Besuchen Sie
uns auf Facebook!

Tel. (0 94 01) 912 444
Schlesische Straße 46
93073 Neutraubling

Die diesjährige Hauptversammlung findet am 16.11.16 um 20.00 Uhr in der Aula der Grundschule Johann Michael Sailer statt.

Wir haben für die Versammlung folgende Tagesordnung vorgesehen: Begrüßung, Verlesung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung, Bericht des Vorstandes, Kassenbericht, Kassenprüfbericht, Entlastung der Vorstandschaft des Schuljahres 2015/2016, Grußwort des Bürgermeisters, Anträge, Verschiedenes. Der Förderverein unserer Schule lebt vom Engagement der Eltern, deshalb würden wir uns sehr freuen, wenn möglichst viele Eltern, auch wenn Sie noch kein Mitglied sind, an der Jahreshauptversammlung teilnehmen könnten.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Kindern einen guten Start in das neue Schuljahr und freuen uns, Sie auf unserer Hauptversammlung zu begrüßen.

Herzliche Grüße
Andreas Dorsch,
Vorsitzender des Fördervereins

Regenbogenhort zieht junges Gemüse groß

Kurz vor den Sommerferien wurde von den Kindern des Regenbogenhorts zusammen mit den Eltern der



Bau eines Hochbeetes begonnen und dies konnte nun fertig gestellt werden. Hortleiterin Katrin Hell-

muth und ihr ganzes Team unter der Trägerschaft der Malteser und nicht zuletzt die Kinder sind mächtig stolz. Lange hatte das Team nach Ziegelsteinen gesucht und in den Ferien gefunden. Das Ziegelwerk Senft aus Wörth a. d. Donau hat ganz spontan dem Barbinger Regenbogenhort Ziegel der Kategorie 1A gesponsert. Schon im nächsten Frühjahr heißt es, dank den großzügigen Sponsoren und den fleißigen kleinen Maurern: An die Beete - fertig los!

Bericht: Christine Kroschinski, Foto: Hort

Erntedankfeier Kindergarten St. Martin

Die Kinder des Kindergartens St. Martin und der Kinderkrippe Barbini trafen sich zu einer Erntedankandacht in der Pfarrkirche Barbing. Die Kinder trugen alle ihre schön gestalteten Erntekronen. Bestaunt wurde der wunderschöne Ernteartar. Die Kinder hatten auch



verschiedenes Obst und Gemüse mitgebracht, das benannt wurde. Eine Geschichte über die Eigenschaften der verschiedenen Obst- und Gemüsesorten in einem Obstkorb wurde vorgelesen. Mit einem Erntedanklied und verschiedenen anderen religiösen Liedern wurde die Feier von den Kindergartenkindern umrahmt. Zum Abschluß durfte jedes Kind etwas vom Ernteartar mit nach Hause nehmen. Bericht und Foto: Kita Barbing



Möbel vom Schreiner:

Bei uns bekommen Sie Vollholzküchen, Kinder-, Schlaf- und Wohnzimmermöbel, Schränke und Regale, Stauraummöbel, Arztpraxen, Ladeneinrichtungen, Haustüren und Terrassen.

manuform
SCHREINEREI

Frühlingstraße 1 | 93092 Barbing
Tel. 09401/21 82 | Fax 09401/797 13



18. Fahrradrallye war wieder ein voller Erfolg trotz Regen

Wenn am Tag der Deutschen Einheit im Bindlhof, neben dem Sportplatz, unzählige Kinder mit ihren Fahrrädern warten, dann ist es wieder einmal soweit: Fahrradrallye in Barbing. Der Arbeitskreis "Jugend und Familie" gab hierfür zum 18. mal den Startschuss. Trotz des widrigen Wetters beteiligten sich 56 Kinder mit großem Spaß und Enthusiasmus.



Der Jungschützen des Schützenvereins Donaumöwe sorgen für die vortreffliche Bewirtung und der Arbeitskreis "Jugend und Familie" sowie die Jungschützen, Ministranten, Krieger- und Reservistenkameradschaft, Musikverein, OGV, Sportverein und nicht zuletzt die Feuerwehr hielten für die Teilnehmer an den jeweiligen Stationen besondere Aufgaben bereit, bei denen Punkte gesammelt werden konnten. Ob beim Dosenwerfen, Slalomfahren, Zielwerfen, Instrumentenraten, Quiz, Torwandschießen oder der Geländeprüfung beim Durchfahren eines Schlammlochs, die 56 sattelfesten Kinder und Jugendlichen im Alter von vier bis vierzehn, wagten es, sich den

kniffligen Hürden zu stellen. Trotz allem Wagemut der Kinder blieb die BRK-Bereitschaft unter Leitung von Florian Lex an diesem Nachmittag „arbeitslos“. Wer alle Stationen mit Bravour durchlief, hatte die besten Chancen einer der ersten drei seiner Alterskategorie zu sein und die von Angelsport Rogner gestifteten Medaillen zu ergattern. Für die Plätze eins bis drei jeder Alterskategorie spendierte „Barbinger-Wirt“ Ferenc Felberg Gutscheine. Bei der abschließenden Siegerehrung ging niemand mit leeren Händen nach Hause, denn neben den Urkunden gab es von der Gemeinde für jeden Teilnehmer eine Tüte Gummibärchen. Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck brachte in seinem Grußwort deutlich zur Geltung, wie hoch die Gemeinde das großartige ehrenamtliche Engagement der Organisatoren mit dem Arbeitskreis "Jugend und Familie" sowie der beteiligten Vereine schätze. Ihm oblag es, die besten drei jeder Altersgruppe mit Medaillen zu küren. Alterskategorie Kindergartenkinder (5 Teilnehmer): 1. Korbinian Bräu, 2. Florian Michl, 3. Valentino Steindl. Alterskategorie 1./2. Klasse (17 Teilnehmer): 1. Anna Stierstorfer, 2. Theresa Stempfl, 3. Julian Steindl. Alterskategorie 3./4. Klasse (18 Teilnehmer) 1. Raphael Stangl, 2. Sebastian Boronowski, 3. Robert Stierstorfer. Alterskategorie ab 5. Klasse (13 Teilnehmer): 1. Oli Grundmann, 2. Mayline Klingshirn, 3. Kevin Hölzl.

Stellvertretend für die Organisatoren brachte Christian Schindlbeck gegenüber der Gemeinde Barbing und Angelsport Rogner, Ferenc Felberg sowie allen Vereinen, die wieder zum Gelingen beitrugen, den Dank zum Ausdruck. Dank zollte Christian Schindlbeck auch seinen Mitstreitern des Arbeitskreises "Jugend- und Familie" mit Tanja Stangl, Jürgen Klingshirn, Verena Hölzl, Andrea Morawe, Iris Schindlbeck und Karin Sonnauer.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

TOP 100
AKUSTIKER
2015/2016

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG VOM BGM INSTITUT FÜR INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, DÜSSELDORF Mehr Infos: www.top100akustiker.de

SCHILLER & GEBERT
HÖRGERÄTE GMBH

Hörgeräte zum Nulltarif**

6 Hörgeräte-Batterien nur 1,95€

**Sie tragen lediglich die gesetzliche Zuzahlung in Höhe von 10€ pro Hörgerät.

Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7
93077 Bad Abbach
(T) 09405 - 96 98 934

Regensburger Str. 41
93138 Lappersdorf
(T) 0941 - 46 52 46 51

Sudetenstr. 26
93073 Neutraubling
(T) 09401 - 95 39 123

*Ausgez. Filiale: Lappersdorf www.schiller-gebert.de

A. F. BAUER
Mineralöl
Fachbetrieb nach WHG

IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER VOR ORT!

- Heizöl
- Super Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe

Wir freuen uns auf Sie!

A.F. Bauer GmbH
Gutenbergstrasse 22
93128 Regenstauf

Telefon +49 (0)9402 942-129
Telefax +49 (0)9402 942-137
www.avia-regenstauf.de

Ehrlich gut.

Pfarrer Karl-Dieter Schmidt zum Diözesanpolizeiseelsorger ernannt

Im Rahmen eines Pontifikalamtes in der Basilika St. Emmeram und einer Feierstunde wurde Prälat Peter Hubbauer aus seinem Amt als Diözesanbeauftragter für die Polizeiseelsorge in den Ruhestand verabschiedet.



Der neue Diözesanbeauftragte für die Polizeiseelsorge ist Pfarrer Karl-Dieter Schmidt aus Barbing.

Bericht und Foto: Bistum Regensburg

Barbinger Minis packten an

Traditionell beteiligen sich die Barbinger Ministranten an der Fahrradralley. Auch heuer bauten die Messdiener mit Gruppenleiter Dominik Kampe und Simon



Stail eine Station beim Wettbewerb für die jungen Gemeindebürger auf. Am Stand der Minis galt es, möglichst fehlerfrei einen kniffligen Parcours zu bewältigen. Bericht und Foto: Ministranten, P. Seitz

Einladung zum Tag der offenen Tür beim Musikverein Barbing e.V. am 11.11.

Du hast schon mal ein Instrument erlernt und möchtest wieder anfangen? Oder du bist ein kompletter Neuling, aber Musik macht dir Freude? Dann komm vorbei und lerne uns und unseren jungen Kapellleiter Florian Bachmaier kennen.

Unser Repertoire umfasst bayrische Märsche und Choräle bis zu klassischen Stücken oder Filmmusik!

Ein erstes gemeinsames Kennenlernen findet am Freitag, 11.11.2016 ab 17.00 Uhr im Proberaum des Musikvereins in der Alten Schule in Barbing (Eingang: Ludwig-Raith-Weg) statt. Egal ob Wiedereinsteiger oder Neulinge - ihr seid herzlich willkommen.

Im Anschluss ab 18 Uhr kannst du bei uns verschiedene Blasinstrumente ausprobieren und herausfinden, welches Instrument zu dir passt. Mit den Wiedereinsteigern, die ihr Instrument dabei haben, freuen wir uns auf ein gemeinsames Musizieren.

Folgende Instrumente können bei uns erlernt werden: Querflöte, Klarinette, Saxophon, Trompete, Flügelhorn, Tenorhorn, Bariton, Euphonium, Posaune, Tuba, Schlagzeug.

Wir freuen uns auf deinen Besuch!

Wein-Lese-Abend war ein voller Erfolg

Eine musikalisch-literarische Weinlese samt kulinarischen Kostproben lockte zahlreiche Besucher in den Pfarrsaal Barbing. Angelica Finger, Mitglied des Führungsteams des Barbinger KDFB, freute sich bei der Begrüßung zum zweiten Wein-Lese-Abend über den regen Zuspruch. Neben den zahlreich erschienenen Mitgliedern und deren Anhang sowie vielen Barbingerinnen und Barbingern, ließen sich auch Gemeindeferentin Susanne Hermann, Pfarrgemeinderatssprecher Willi Oppowa und einige Pfarrgemeinderäte sowie Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck den herrlichen Abend mit gutem Wein nicht entgehen. Die Stippvisiten nach Frankreich, Italien und Deutschland begeisterten die Gäste geradezu. Den mit viel Liebe zum Detail ausgesuchten

Wiesmüller

Heizung

Wasser

Sanitär

Wärme

Spenglerei

GmbH

Dinkelweg 8
93092 Barbing
Tel.: 0 94 01 - 5 39 73 - 0
Fax: 0 94 01 - 5 39 73 - 10
Mail: info@wiesmüller-www.de
www.wiesmüller-www.de

Seit kurzem sind wir ein eingetragener Meisterbetrieb für Elektroarbeiten und erledigen auch diese Arbeiten künftig in gewohnt zuverlässiger Weise für Sie.

REINHOLD REINHARDT GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär
Klima · Solar
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing
Telefon 09401-2531
Telefax 09401-4773
www.reinhold-reinhardt-gmbh.de

kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de



und durch die Akteure vorgetragenen G'schicht'n, Gsangerl und Verserl zollte man entsprechend Anerkennung und wohlverdienten Applaus. Natürlich kamen auch die lukullischen Genüsse an diesem Abend nicht zu kurz, als man das herrliche Büffet eröffnete - mit Brot, Baguette, Wurst- und Käseplatten und Salaten.



Letztlich konnten die Akteure und Helfer, wie Wolfgang Schinzel, Johanna Böhm und die aktiven Mitglieder des KDFB wie Angelica Finger, Christine Danner, Renate Schinzel, Martina Seitz, Monika Böhm, Lydia Schindlbeck, Margina Goß und Irene Janker-Landsmann viel Lob einstreichen.

Die Organisatorinnen bedankten sich wortreich bei den Akteuren, den Helferinnen, die bei den Vorbereitungen zur Musik- und Textauswahl, dem Einkauf oder der Dekoration und der Bestückung des Büffets halfen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Theatergruppe unterstützt Jugendarbeit mit satter Spende

Die Vorsitzende der Theatergruppe Barbing Christine Leyerer freute sich zusammen mit Schatzmeister und

Spielleiter Hans-Peter Landsmann, großzügige Spenden an Barbinger Jugendliche übergeben zu dürfen. Der Filmgruppe des Gymnasiums Neutraubling unter Leitung von Franz Philipp hatte der Theaterkassier bereits im Juli 400 EUR zur Aufbesserung der Ausstattung des Wahlkurses am Landkreisgymnasium übergeben. „Uns ist es ein großes Anliegen, dass das von uns erspielte Geld zum Einen in der Gemeinde bleibt und dass es zum Andern unseren Jugendlichen – und damit natürlich indirekt unseren vielen jungen Familien – zugutekommt“, argumentierte Landsmann beim Übergabetermin der zweiten Spende in diesem Jahr, die nun an den Turnverein Barbing geht.



Jugendleiter Robby Simon und Kassenwart Florian Stail sammelten die Fußballschüler um sich, die zum Großteil in den Genuss des Geldsegens kamen. Die Theatergruppe erklärte sich bereit, die kompletten Buskosten zu übernehmen, die für das Sommerferienlager der Fußballschüler Barbings angefallen waren. 725 EUR machten die Barbinger Laienschauspieler dafür locker. Robby Simon meinte, „es ist besonders bemerkenswert und erfreulich, dass ein Barbinger Verein damit einen anderen Ortsverein so großzügig unterstützt“. Kassier Florian Stail bedankte sich im Namen des Vorstands ganz herzlich für die groß-



REHAZENTRUM LIESEN

HAUS DER GESUNDHEIT NEUTRAUBLING

REGENSBURGERSTRASSE 13
93073 NEUTRAUBLING

TEL.: 09401/1057

EMAIL: INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE
WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE

- KRANKENGYMNASTIK/PHYSIOTHERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- OSTEOPATHIE
- BOBATH
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- MED. TRAININGSTHERAPIE/KG-GERÄT
- DUSCHEN - UMKLEIDEKABINEN

- PNF
- TRIGGERPUNKTBEHANDLUNG
- CRANIO - SACRALE THERAPIE
- MASSAGE
- FANGO / HEISSLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- SCHLINGENTISCH
- TAPEVERBÄNDE
- HAUSBESUCHE

zügige Unterstützung und meinte, dass er es schon nicht erwarten könne, die nächste Vorstellung zu besuchen. Landsmann lud ihn, aber auch alle Eltern und Familien ein, sich die Spieltermine am 1., 7. und 8. April 2017 gleich zu reservieren.

Bericht und Foto: Hans-Peter Landsmann

Herbstfahrt des OGV Barbing

Die oberösterreichische Landeshauptstadt Linz war in diesem Jahr das Ziel der Herbstfahrt des OGV Barbing. Während der Anreise der 41 OGV-ler informierte 1. Vors. Heinz Till genau über den Tagesablauf und den Zeitplan.

Nach der Obligatorischen „Knackerbrotzeit“ auf dem Rasthof Landzeit Aistersheim setzten wir unsere Fahrt fort und erreichten gegen 10.30 Uhr Linz an der Donau. am Hauptplatz in der Innenstadt wurden wir bereits vom „City Express“ für eine Panoramatur erwartet. Über eine Audioanlage im Zug konnte man alles Wissenswerte über Linz erfahren. Nach der Tour wurde folgte eine Führung durch den Mariendom. Nach der Mittagspause und Freizeit in Linz traf man sich zu einer großen Hafenerundfahrt an der

Donauanlegestelle. Bei der Hafenerundfahrt wurden die OGV-ler mit wärmenden Sonnenstrahlen verwöhnt.



Um 16.50 traten wir wieder unsere Rückfahrt nach Barbing und nach einer 1,5-stündigen Einkehr in Schalding im Gasthof Öller erreichten wir gegen 21.30 Uhr Barbing.

Bericht: OGV Barbing, Foto: Till K.

HAND . ERGO . THERAPIE

LABORN

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

- Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie
- Zertifizierte Handtherapie
- Behandlung bei Demenz, Multiple Sklerose

WIR
bewegen auch
Sie



HAUSBESUCHE
im Kooperationsgebiet
Regensburg bis Landshut

Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham

Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283

www.neutraubling-ergotherapie.de
www.lahsit-schlaganfall-reha.de

Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



Angelika Kohls

Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Arbeitsrecht

Sandra Hobrack
Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Familienrecht



Schwerpunkte:

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht

Tel. 09401/91 25 02

Fax 09401/91 34 01

Regensburger Straße 13
93073 Neutraubling



12 Spieler/innen der G-Jugend des TV Barbing beim SSV Jahn

12 Spieler/innen der G-Jugend des TV Barbing durften mit den Fußballern des SSV Jahn Regensburg beim Heimspiel gegen Fortuna Köln in der Continental Arena einlaufen. Die Jungen und Mädchen erhielten einen Trikotsatz des Jahn Sponsors Netto. Bei naschkaltem Wetter wurden die Spieler beider 3. Liga Mannschaften unter Leitung von Schiedsrichter Frank Willenborg zusammen mit unseren Kindern und den Einlaufkindern der F-Jugend der SG Maxhütte/Pirkensee-Ponholz vor den Augen von 4.123 Zuschauern auf den Platz geführt.



Nach dem Aufstellen am Mittelkreis und Begrüßung durften unsere Kleinen wieder zurück in die Kabine.

Das restliche Spiel wurde zusammen mit 49 mitgereisten Eltern, Omas, Opas, Verwandten und Freunden auf der Haupttribüne verfolgt.

Es war für den Jahn und den TV Barbing ein rundum gelungener Tag. Der Jahn hat nach 2 verlorenen 3. Liga Spielen wieder einen Punkt geholt und unsere Kinder hatten extrem viel Spaß.

An dieser Stelle möchte ich mich nochmals ganz herzlich bedanken bei: Alexandra für die Bewerbung der Einlaufkinder, Teresa und Leonie für das Betreuen der Kids im Spielertunnel und allen mitgereisten Eltern, Omas, Opas, Verwandte und Freunde.

Bericht und Foto: Christian Fischer

Frauenbund Sarching auf Weintour in Bardolino

Bei herrlichem Herbstwetter und gut gelaunt starteten wir zum 3-tägigen Ausflug zum Gardasee, nach Bardolino. Gestärkt in Oberaudorf mit einem opulenten Frühstücksbuffet ging die Fahrt über den Brenner nach Bozen entlang des Gardasees nach Desenzano zu unserem Hotel.



Am 2. Tag war ein Einkaufsbummel in Sirmione geplant. Die Modegeschäfte waren ein besonderer Reiz und auch das berühmte italienische Eis musste probiert werden. Nach dem Mittagessen im Hotel ging es nach Bardolino zum berühmten Weinfest. Nach einem Bummel durch die Stadt stürzten wir uns ins Gewühl des Festes. Das Temperament und der Wein der Italiener waren eine Attraktion. Der Wein war überall präsent zu den vielen Köstlichkeiten der Gardasee-Region. Zur späten Stunde rundete ein Feuerwerk den wunderschönen Tag ab.

Am 3. Tag hieß es Abschied nehmen. In Brixen machten wir noch einen kleinen Bummel durch die Altstadt. Anschließend ging es wieder der Heimat zu.

Bericht und Foto: Andrea Christ, Schriftführerin

Größter Kürbis in Sarching brachte es auf 36,6 Kilogramm

Der Obst- und Gartenbauverein Sarching veranstaltete auf dem Anwesen der Familie Danner den Kinder-



**SCHNELLES
INTERNET!**

INFO: WWW.GFO-SHOP.DE

Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit

glasfaser
ostbayern

Glasfaser Ostbayern bietet Telefonieren und schnelles Internet in der Gemeinde Barbing!

In bester Qualität und zu einem günstigen Preis.

Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!

KUNDENCENTER REGENSBURG
Greflingerstraße 22 (im REWAG Kundencenter)
0941 6985-545
oder kostenfrei bei Ihnen zu Hause!

www.glasfaser-ostbayern.de
info@glasfaser-ostbayern.de

Eine Marke der
R-KOM GmbH & Co. KG

wettbewerb. In diesem Jahr wurden 37 Kürbisse mit einem Gewicht von 36,6 kg bis 450 g von den Kindern präsentiert. Der Sieger war nach Verwiegung mit Hilfe von Stefan Danner sowie OGV-Vorsitzende Petra Brei und Brigitte Fichtl, schnell gefunden.



Der Aufwand für die Hege und Pflege der Kürbisse hatte sich für die Kinder gelohnt, denn der OGV hatte für jeden Teilnehmer Preise bereitgestellt. Bei der Siegerehrung hatte Anna-Lena Thierbach, deren Prachtstück es auf 36,6 Kilogramm brachte, die Nase vorn. Auf dem zweiten Platz landete Benedikt Danner, sein Kürbis wog 34,1 Kilogramm. Die dritte Stufe des Siegetreppchens konnte Benjamin Thierbach mit 29,8 kg erklimmen. Weitere Prachtexemplare brachten Maximilian Thierbach (28,7 kg) und Johannes Gansmeier (28,0 kg). Die nächsten Plätze belegten Noah Hildebrand, Korbinian Gansmeier, Paula Walig, Veronika Hartl und Max Hartl. Für die Hofbesitzerinnen Cilli Danner und Schwiegertochter Carolin gab's als Dankeschön einen Blumengruß.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Gottesdienst und Feier für Ehejubilare in Sarching

Es ist schon eine liebgewordene Tradition geworden, dass die Pfarrgemeinde Sarching jährlich einen Gottesdienst zu Ehren der Ehejubilare zelebriert und sie anschließend zu einem kleinen Empfang in den Landgasthof Geser einlädt. Sechs Jubelpaare, die seit 25,

30 und 40 Jahren gemeinsam durchs Leben gehen folgten der Einladung. Im feierlichen Gottesdienst, den Pfarrer Karl-Dieter Schmidt zelebrierte, würdigte der Geistliche den Stellenwert des Ehesakramentes. Ein Ehejubiläum zu feiern zeige, dass es möglich sei, viele Jahre und Jahrzehnte miteinander in Liebe und Treue zu leben. Der stimmungsvolle Gottesdienst bot eine feierliche Einstimmung auf das was noch im Landgasthof Geser folgen sollte. Zur kleinen Feier wurden die Jubelpaare sowohl vom Pfarrgemeinderat als auch von Pfarrer Karl-Dieter Schmidt noch einmal begrüßt.



Beim geselligen Beisammensein gab es natürlich etliche Anekdoten aus dem Leben der Paare zu hören. Das Fest endete erst in den späten Abendstunden.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Eltern-Kind-Gruppe Sarching besucht Kleintierhof Neuhaus

Zehn Kinder der Eltern-Kind-Gruppe Sarching mit ihren Mamis und Leiterin Carolin Danner besuchten den „Kleintierhof Neuhaus“ bei Thalmassing. Die Kleintiere, die gestreichelt und gefüttert werden durften, waren das Größte für die kleinen Entdecker. Erlebnisbäuerin Daniela Prinz-Köglmeier führte die Gruppe über den Hof. Es gab viel zu entdecken, wie zum Beispiel das zutrauliche Rehlein „Burl“, Schafe, Ziegen, Hasen, Hühner, Enten und Hängebauchschweine. Gleich zu Beginn durfte jedes Kind ein Ei-



Glasbruch Sofortdienst
Glaserei Möck · Meisterbetrieb

Glasreparaturen aller Art · Isolierglas-Austausch

Tel. 0 94 01 / 52 84 85 · Traunreuter Str. 15



merchen mit Hühnerfutter aus Weizen, Mais, Bruch und gekochten Kartoffeln mischen. Bei den Zwerghühnern konnte die Kinder die winzigen Küken streicheln oder sogar ein Zwerghuhn auf den Arm zu nehmen. Im Freigehege erklärte Daniela Prinz-Köglmeier die artgerechte Haltung, verdeutlichte jedoch auch an Beispielen wie viel Platz die Tiere in der Käfighaltung hätten. Auch hier konnten die Tiere gefüttert und gestreichelt werden, bevor man sich auf den Weg in den Hühnerstall machte, wo jedes Kind ein Ei aus den Nestern sammeln durfte. Im Gemeinschaftsraum waren bereits die Tische gedeckt und jedes Kind durfte sein Ei in einem Schüsselchen aufschlagen. Während Kinder und Mamis noch die Butterbrote schmierten, zauberte die Hofherrin Rühreier, die zur Brotzeit verspeist wurden.



Bei Interesse kann man sich auf der Homepage des Kleintierhofes unter www.kleintierhof-neuhaus.de nähere Infos einholen, denn die qualifizierte Erlebnisbäuerin Daniela Prinz-Köglmeier bietet den „Lernhof Bauernhof“ auch als außerschulischen Lernort an – ein Erlebnis für Kinder jeden Alters.

Bericht und Foto: Stefanie Dirrigl

Neuer Elternbeirat wurde gewählt in der Kita Sarching

Ehe man die Wahl der Elternbeiräte der Kita Bruder Klaus in Sarching in Angriff nahm, hieß Kita-Leiterin Petra Neumeier die Eltern willkommen. Anschließend überließ sie das Wort den bisherigen Elternbeiratsvorsitzenden Ramona Schneider und Anja Trzionka, die das vergangene Kindergartenjahr Revue passieren ließen und aufzeigten, wie der Elternbeirat die

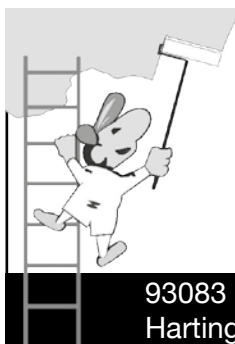
Kita mit Rat, Tat und finanzieller Unterstützung begleitete. Insbesondere wurde dabei hervorgehoben, dass der Elternbeirat sich als Verbindung zwischen Team und Eltern sehe und manche Probleme auch einfach und unkonventionell gelöst werden können. Wie die beiden erläuterten, plane und organisiere der Elternbeirat, zusammen mit dem Kita-Personal verschiedene Aktionen, wie Kartoffelfeuer, Erntedankfest, Martinsfest, gesunde Brotzeiten oder auch ein Maifest. Relativ zügig gestaltete sich die anschließende Elternbeiratswahl.



Aus den Reihen der Eltern wurden Ramona Schneider, Anja Trzionka, Silvia Gansmeier, Kerstin Plentinger, Sabine Schiller und Sabrina Zimmer in den Elternbeirat gewählt. Im Rahmen des Elternabends nahm man die Wünsche und Anregungen der Eltern sowohl von Seiten des Teams als auch vom Elternbeirat entgegen, ehe Kita-Leiterin Petra Neumeier die geplanten Aktionen des Kita-Teams erläuterte. In der anschließenden konstituierenden Sitzung wurde erneut Ramona Schneider zur ersten Vorsitzenden gewählt. Ihr zur Seite, als Vize-Vorsitzende, steht wieder Anja Trzionka. Sabine Schiller wurde Schatzmeisterin und als Schriftführer fungieren Kerstin Plentinger und Silvia Gansmeier, sowie als Beisitzer Sabrina Zimmer. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

SV Sarching zog sehr positive Bilanz

Großartigen Zuspruch fand die Jahreshauptversammlung des SV Sarching im Landgasthof Geser. Neben den zahlreichen Mitgliedern konnte Vorstand Hans Niedermüllerauch Bürgermeister Hans Thiel, die Sarching Gemeinderäte sowie Ehrenvorstand Hans Kramer, die Ehrenmitglieder, Abteilungsleiter und



Franz Fellerer Malermmeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmarbeiten
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:
franz.fellerer@t-online.de

alle örtlichen Vereinsvorstände willkommen heißen. Die Sicherung des umfangreichen Sportbetriebes stand im vergangenen Jahr ebenso im Mittelpunkt, wie auch die sportlichen Erfolge. SV-Chef Hans Niedermüller gab einen kurzen Abriss der zahlreichen Aktivitäten. Er hob den sehr gut besuchten Inthronisationsball, sowie den Ball der Faschingsabteilung und den Faschingszug besonders lobend hervor. Aber auch das Sommerfest des Sportvereins sei wieder ein voller Erfolg gewesen, damit konnte vor allem all denen Dank gesagt werden, die zum Wohle des Vereins ihren Beitrag leisten. Als besonderes Ereignis hob Vorstand Hans Niedermüller das 50-jährige Gründungsfest des SV Sulzbach hervor, für den man die Patenschaft übernommen hatte. Ferner berichtete er vom Einbau der neuen Heizungsanlage in das Haus der Vereine und lobte die vielen Helfer für die Erbringung von Eigenleistungen. Er dankte in diesem Zusammenhang Daniel Höchstetter, der die Arbeitseinsätze koordinierte und die Leute motivierte. Dank zollte er auch Alexander Zorn, der seinen Bagger und die Gerätschaften zur Verfügung stellte sowie der Gemeinde Barbing mit Bürgermeister und Gemeinderäten für die Unterstützung. Ehe die Vorstandschaft entlastet wurde, rief Vize-Vorstand Dieter Haustein in Vertretung von Schriftführer Jörg Straßberger die letzte Jahreshauptversammlung in Erinnerung und Schatzmeisterin Renate Heisterkamp erstattete den Kassenbericht. Im Anschluss zogen die einzelnen Abteilungsleiter Bilanz. Dabei wurde das großartige Engagement des erst 22-jährigen Gesamtjugendleiters Andreas Gröschl hervorgehoben. Bei den Kindertanzgruppen habe man aufgrund der großen Nachfrage derzeit einen Aufnahmestopp und sich mit Kerstin Plentinger über eine neue Betreuerin bei den Kindertanzgruppen. TT-Abteilungsleiter Hans Kramer berichtete über seinen sportlichen Nachwuchs. Insgesamt seien neun Jugendliche im Training, vier davon mit Migrationshintergrund. Die Mutterschaftsvertretung von Julia Gansmeier konnte bis auf weiteres mit Steffi Dirrigl geregelt werden. Nachdem Maria Hermann und Erna Heller ein wenig kürzer treten wollten, sich aber für die Damen-

gymnastik keine neue Abteilungsleitung fand, konnte man zumindest Ersatz für die Geburtstagsgratulationen finden. Dies übernehmen künftig Ingrid Bischoff und Steffi Heitzer. Bei den anschließenden Neuwahlen wurde Hans Niedermüller einstimmig in seinem Amt als erster Vorstand bestätigt. Das Amt seiner Stellvertreter bleibt in den bewährten Händen von Dieter Haustein und Manuel Bachmeier. Nachdem sich Jörg Straßberger nicht mehr zur Wahl stellte, fungiert künftig Christopher Dirrigl als Schriftführer.



Die Kassengeschäfte führt weiterhin Renate Heisterkamp. Ebenso ein einstimmiges Votum fiel auf die Ausschussmitglieder Thomas Eibl, Ludwig Hartl jun., Karl-Heinz Lang, Margot Schiller, Christian Hartl und Ernst Heller. Als Fahnenjunker fungieren Dieter Haustein, Daniel Bischoff, Michael Kramer und Kurt Niedermüller. Das Amt des Hauptsportwartes übernahm Manuel Bachmeier. Die Kasse prüfen auch zukünftig Walter Herrmann und Friedl Froschhammer. Einstimmig bestätigt wurden die Abteilungsleiter Martin Orzol (Fußball), Andreas Gröschl (Gesamtjugendleiter), Maria Herrmann und Erna Heller (Damengymnastik), Julia Gansmeier (Ski und Nordic Walking), Hans Kramer (Tischtennis), Günther Schmid (Stockabteilung), Michael Gröschl (Fasching) und Silke Eberl (Volleyball). Bürgermeister Hans Thiel zeigte sich beeindruckt über die vielfältigen Aktivitäten und Bilanzen in den neun Abteilungen, dies spiegle die Vielfalt des sportlichen Lebens auf eindrucksvolle Weise wider. Das Gemeindeoberhaupt lobte das großarti-



Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981



Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf

Unser sehr gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.

Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Donaustauf, Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting

St.-Michael-Platz 4 • 93073 Neutraubling • Tel. 09401/524592 • Fax 09401/9135732



ge Engagement der Verantwortlichen sehr und freute sich, dass das gesamte Führungsteam sich erneut zur Wahl stellte. Zum krönenden Abschluss konnten zahlreiche Mitglieder für ihre Vereinstreue geehrt werden. Auch wenn nicht alle ihre Ehrungen persönlich entgegennehmen konnten, so war es für die Vorstandsriege um Hans Niedermüller, Dieter Haustein und Manuel Bachmeier eine Ehre, alle langjährigen Mitglieder zu nennen. 10 Jahre: Jonas Geser, Steve Halang, Charlotte Heitzer, Martin Orzol, Marina Semmler, Gisela Stöckl, Paul Stöckl, Jan Zeleeny und Lucie Zorn. 25 Jahre: Sebastian Zwack, Erika Zwack, Eduard Zwack, Sofie Schmid, Günther Schmid und Heidemarie Gedak. 40 Jahre: Helene Kiesel, Josef Karl, Markus Herrmann und Anton Geser jun.. Dies wurde mit der Ehrennadel in Gold honoriert. Karl Gröschl wurde mit einem Präsent für seine Verdienste als Ausschussmitglied seit 1993 bedacht. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Ehepaar Reichl zeigte erneut Herz für Illkofens Kicker

Die Friesheimer Metzgereibesitzer Markus und Christine Reichl haben sich erneut bereit erklärt, der 1. Mannschaft der SpVgg Illkofen einen neuen Trikotersatz im Wert von 1600 Euro zu spendieren.



SpVgg-Vorstand Josef Rosenmüller, Fußball-Abteilungsleiter Florian Rosenmüller, sowie die Spieler Simon Kronberger und Sebastian Jäger bedankten sich im Namen des Vereins und der Mannschaft bei Markus und Christine Reichl mit einem Bild der Auf-

stiegsmannschaft für die großzügige und nicht selbstverständliche Spende. Markus und Christine Reichl wünschten der Mannschaft mit den neuen Trikots viele Siege.

Bericht: Christine Kroschinski, Foto: Verein

Walker der SpVgg Illkofen starteten ihre Saison

Die Nordic-Walker der SpVgg Illkofen unter Leitung von Lisa Rosenmüller starteten mit einem Trainingscamp in Spiegelau in die neue Saison. 12 Walker machten sich auf den Weg nach Spiegelau zum 10. Trainingslager. Im Gasthaus am Stausee in Grossarmschlag stärkte man sich bei einem Mittagessen, ehe die erste Tour von rund acht Kilometer in Angriff genommen wurde. Es ging durch die wildromantische Steinklamm nach Spiegelau. Dort wurde im Café leckerer Kuchen genossen, bevor es wieder zurück nach Grossarmschlag zu den Fahrzeugen ging.



Am Nachmittag bzw. Abend trafen die restlichen Walker ein, so dass man eine Runde von 17 Walker war. Leider kam nachts ein Wetterumschwung mit viel Regen und so konnte die große Tour zum Bedauern der Teilnehmer nicht gestartet werden. Deshalb genoss man den Samstag dann bei einem Ausflug. Mit der Waldbahn ging über Zwiesel nach Ludwigsthal und man wanderte durch das Tier-Freigelände mit Steinzeithöhle zum "Haus der Wildnis". Die Gruppe stärkte sich beim Mittagessen, ehe man den Weg zurück zur Waldbahn einschlug und zurück nach Zwiesel fuhr. Dort statteten die Illkofener

Holzfenster- und Wintergarten-Renovierung



mit Aluminium

Wir wandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster.

- nie wieder streichen
- innen Holz außen Alu
- dauerhafter Schutz

- Möbel nach Maß
- Innenausbau
- Fenster - Haustüren
- Zimmertüren - Gleittüren



Gewerbegebiet Sarchingener Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01 / 84 00
www.schreinerei-freundorfer.de

Martin Grundner

Garten- und Landschaftsbau



• Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen

• Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen

• Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach

Tel. 0 94 81 - 81 04 · Mobil 0160 - 90 51 36 46

den „Zwieseler Glastagen“ einen Besuch ab und ließen sich von der internationalen Glasausstellung beeindrucken. Zurück im Hotel erwartete die Nordic Walker am Abend ein bayrisches Büffet. Am Sonntag hatte der Wettergott ein Einsehen und so machte man sich zu einer Nordic-Walking-Runde von etwa 15 Kilometer auf. Die dreistündige Wanderung begann in Oberfrauenau und führte die Gruppe auf Forstwegen entlang der Flanitz bis zur Flanitzhütte und Kapellenweg durch herrliche Wälder zurück bis Oberfrauenau. Im Gutsgasthof Oberfrauenau wurde dann noch gemeinsam Mittag gegessen, bevor sich wieder alle auf den Heimweg machten. Super organisiert wurde das Wochenende wieder von Claudia und Theo Bäumel.

Bericht und Foto: Verein

Weinfest der SpVgg Illkofen

Eine Mischung aus edlen Bioweinen der Region, leckerem Essen, Live-Musik und guter Stimmung machten das erste Weinfest der SpVgg Illkofen zu einem vollen Erfolg. Sowohl die SpVgg mit Vorstand Josef Rosenmüller und die beiden Wirtinnen des Vereinsheims Illkofen, Helene Glaser und Oxana Lauer, freuten sich über den Zuspruch. Franz Lutner aus Tiefenthal bei Wörth a.d. Donau stellte im Rahmen des Weinfestes seine süffigen Bioweine vor, die man künftig auch im Vereinsheim erwerben kann. Auch das Essensangebot mit Leckereien aus der Vereinsheimküche konnte sich sehen lassen.



Die musikalischen altbayerischen Schmankerln steuerte Elena Hammerschmid auf ihrer Ziach bei. Die zahlreichen Besucher, darunter auch Bürgermeister Hans Thiel und viele aktive Fußballer lobten immer wieder die tolle Atmosphäre und die gute Stimmung. Lob zollten die Gäste auch den beiden Wirtinnen Helene Glaser und Oxana Lauer für die herbstliche Tischdeko.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Weinfest des Frauenbundes Illkofen-Friesheim

Der KDFB Illkofen-Friesheim lud wieder zu seinem traditionellen Weinfest ins Haus der Vereine Friesheim ein. Das Frauenbundteam unter Leitung von Gerda Skasik hat sich für die Ausgestaltung des Weinfestes wieder sehr viel Mühe gegeben. Fleißige Hände haben prächtig dekoriert und aus dem Saal des Vereinsheims eine lauschige Weinstube gezaubert. Die Gäste wurden mit köstlichen Hausmacher-Spezialitäten wie frischem Zwiebelkuchen, O'batzdn, Brotzeit- und Käsetellern sowie leckerem Braten verwöhnt.



Zur großen Begeisterung der Kinder, aber auch für die Erwachsenen, wurde ein Kickerturnier ausgerichtet. Alexander Skasik und Marina Daffner sowie Martin Gröschl, die Mit-Organisatoren des Turniers,



25-jähriges Praxisjubiläum
Physiotherapie WEINZIERL-THANNER

ANGEBOT

3 × 20 Minuten Massage
mit Wärmeanwendung

39 €



3 × 20 Minuten Massage

mit warmer, pflegender
BIO-Massage-Kerze

42 €



LAST-MINUTE-MASSAGE

Sie möchten gerne kurzfristig eine Massage buchen?
Rufen Sie an!

Sollte am selben Tag noch ein Termin verfügbar sein,
bekommen Sie eine Last-Minute Massage für

11 €

Praxis für Physiotherapie WEINZIERL-THANNER
Waldenburger Straße 5 · Neutraubling · 0 94 01/8 04 67



hatten alle Hände voll zu tun. Bei den Youngsters belegten Pia Rödiger und Marius Glenz den 1. Platz, gefolgt von Johannes Lingauer und Stefan Gerlach sowie Christina und Selina Lingauer. Sie durften sich über Gutscheine und Sachpreise freuen. Bei den Erwachsenen holten sich Ben Hornauer und Felix Listl Platz eins, vor Daniel Bübl und Robert Pangerl. Die Siegerteams wurden mit einem guten Tröpfchen belohnt. Um in die Endausscheidung zur Wahl der "Weinkönigin" zu gelangen, musste die Anzahl der grünen Gummibärchen in einem mit bunten Gummibärchen gefüllten Glas erraten werden. Gleich drei Damen tippten die richtige Anzahl von 35 Bärchen. Am Ende entschied das Los zwischen Birgit Glenz, Maja Kainz und Kristina Jäger. Das Los fiel auf Kristina Jäger, die unter großem Beifall der Gäste mit einer Schärpe gekürt wurde. KDFB-Vorsitzende Gerda Skasik und Vize-Vorsitzende Sylvia Rödiger, gratulierten mit einem Blumenstrauß und einer Flasche Wein zum Titel. Aber auch Birgit Glenz und Maja Kainz erhielten jeweils eine Flasche Federweiß.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Sanierungsarbeiten am Haus der Vereine Friesheim laufen auf Hochtouren

Am Haus der Vereine Friesheim haben die Sanierungsarbeiten begonnen. Die umfangreichen Arbeiten werden durch die Vereinsmitglieder der Faschingsfreunde Friesheim, der Feuerwehr Friesheim, dem Schützenverein Friesheim, dem Fischerverein Friesheim, dem Krieger- und Soldatenverein Friesheim sowie dem Agenda-Arbeitskreis wieder größtenteils in Eigenleistung durchgeführt. So wurde das bestehende Pflaster entlang der Gebäude rückgebaut, Traufstreifen und Sockelgräben ausgeschaufelt sowie der Putz an Sockel von Feuerwehrhaus und Haus der Vereine abgestemmt bzw. vorhandene Risse beseitigt. Das Feuerwehrhaus erhält zudem einen neuen Anstrich. Von einer Baufirma wird ein neuer Sockelputz angebracht. Das Verlegen einer zusätzlichen Dachentwässerung sowie die Pflasterarbeiten bilden dann

den Abschluss der Maßnahme.

Auch im Gebäude werden oder wurden schon Renovierungsarbeiten durchgeführt. So wurde durch die Feuerwehr das Gerätehaus innen neu gestrichen, im Saal vom Haus der Vereine mussten diverse Elektroarbeiten erledigt werden und an der Heizungsanlage sind ebenfalls noch Arbeiten durchzuführen.



Sämtliche Instandsetzungsmaßnahmen sollen bis Ende des Jahres abgeschlossen sein.

Bericht und Foto: Gemeinde Barbing

Weinfest des KDFB Eltheim kam gut an

Bereits im vergangenen Jahr lud der Frauenbund Eltheim anlässlich seines Jubiläums zum Weinfest. Das Fest kam so gut an, dass man den Frauenbundveranstaltungskalender auch in diesem Jahr mit einem Weinfest bereicherte. Das Frauenbundteam um Stilla Krichbaum hatte sich für die Ausgestaltung sehr viel Mühe gegeben. Zur Freude des Frauenbundteams war auch Pfarrer Karl-Dieter Schmidt zum Fest gekommen. In geselliger Runde genoss man den süffigen Federweiß und die Weine des Weingutes Loos (Franken). Das Weingut besuchte der Frauenbund vor einigen Jahren im Rahmen eines Ausflugs. Natürlich ließ man sich auch die kulinarischen Schmanckerl, wie O'batzdn, Geräuchertes, verschiedene Käsesorten und Zwiebelkuchen schmecken. Auf ein nächstes Treffen muss man gar nicht so lange warten,

Betten BÖHM GMBH
REGENSBURG

Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -
mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Vom Bettgestell bis zum Matratzenbezug...

**Stellen Sie sich Ihren Betten-Traum
komplett in unserem Haus zusammen!**



Unser Schlafberater steht Ihnen jederzeit zur Verfügung.



Die Marke für erholsamen Schlaf

Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de

meinte Stilla Krichbaum und wies auf die nächsten Termine hin. Am Dienstag, 15. November im 19.30 Uhr dreht sich mit Umweltberaterin Stefanie Ertl alles um Thema „Nachhaltig gut gekleidet - voll im Trend oder schief gewickelt“.



Für die Fahrt am 3.12. zum Weihnachtsmarkt nach Schloss Tüßing (Abfahrt 12.30 Uhr) nimmt Monika Hartmann unter Tel.-Nr. (09481)1377 Anmeldungen entgegen.

Bericht: Christine Kroschinski, Foto: Verein

Kreuzhofkapelle wird zur besonderen Galerie

Das Kreuz steht im Mittelpunkt einer Ausstellung von Universitätsprofessorin Dr. Maria-Anna Bäuml-Roßnagl, die zurzeit in der Kreuzhofkapelle zu sehen ist. Die von Dr. Ilse Kammerbauer aufbereitete Geschichte des romanischen schlichten Baus war Anlass für die befreundete Künstlerin Bäuml-Roßnagl eine Kircheninstallation mit Bildern und Naturobjekten zu Kreuzmotiven zu gestalten.

Der Hauptteil der Ausstellung befindet sich in der Apsis der Kapelle. Die Werke, hauptsächlich aus den Bereichen Malerei, aber auch Holzskulpturen und abstrakte Kunst beziehen sich sowohl direkt als auch indirekt auf das christliche Symbol.



Modern, abstrakt aber auch spirituell. Inspiriert zu dieser Ausstellung wurde die Universitätsprofessorin Dr. Maria-Anna Bäuml-Roßnagl aufgrund der jüngsten Forschungsarbeit von Dr. Ilse Kammerbauer: Die Geschichte der Kreuzhofkirche. Jeden Sonntag von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr kann die Ausstellung „Im Kreuz ist Heil“ besucht werden.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Heavy Metal made in Barbing – „Lost Souls“ im Wacken:Music:Camp

Insgesamt 87 Jugendliche aus neun Bundesländern haben sich für das Wacken:Music:Camp angemeldet. Darunter die einzigen vier Bayern, Niklas, Dominik und Selina Dorer, die drei Geschwister aus Unterheising sowie die Neutraublingerin Thea Schmidt.

Mahal

www.auto-mahal.de

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97



Auto Mahal GmbH unter den 1.000 besten Werkstätten Deutschlands 2016/2017!

Aus über 38.000 Werkstätten in Deutschland wurde das Autohaus Mahal GmbH, Barbing, von anderen Kfz-Werkstätten und Autobesitzern unter die 1.000 besten Werkstätten gewählt. Ausschlaggebend für die Nominierung waren die Kriterien: Leistungsangebot, Beratung, Serviceangebote, Preis, Gesamtzufriedenheit sowie Weiterempfehlungsbereitschaft der Kunden. Die Online-Befragung wurde von AUTO-BILD durch das weltweit führende Statistikportal „statista GmbH“ durchgeführt.





Die vier zusammen sind die Jugendband „Lost Souls“, die die sich in Barbing und Umgebung schon einen Namen gemacht haben. Erst im Juni dieses Jahres hatten sie Auftritte beim Brunnenfest in Barbing und am Bürgerfest in Neutraubling.



In der zum „Wacken Campus“ umfunktionierter Grundschule fand in der Aula die Teamvorstellung statt, in der die 87 Jugendlichen zu 16 Bands in zwei Gruppen zusammenfanden. Ziel der einzelnen Bands war es, an Texten und Sounds für den eigenen Song zu arbeiten und diese innerhalb einer Woche aufzunehmen und bühnenreif zu proben. Denn am Ende des W:M:C stand das große Abschlusskonzert, auf das alle hin fierten. Unterstützt wurden die jungen Nachwuchsmusiker von professionellen Musikproduzenten, Musikern und Lehrern der Szene. Zudem erhielten die Teilnehmer Instrumentalunterricht und Bandcoaching. In der musikfreien Zeit unternahmen die jungen Musiker Ausflüge in die Region, besuchten den Kletterpark oder erkundeten die Bekau per Kanu. Am vorletzten Tag des neuntägigen Camps dann der fulminante Höhepunkt: die selbstgeschriebenen Songs der Bands wurden unter professionellen Bedingungen in der Sporthalle auf dem „Wacken Campus“ bei einem Abschlusskonzert präsentiert. Der Song „Lost Souls“ der den gleichen Titel hat wie die Band selbst, mit Selina am Bass, Niklas am Schlagzeug, Dominik an der Gitarre und Sängerin Thea, kam hervorragend an. Es ist im Übrigen bereits der dritte eigene Song der jungen Band, nach „World of War“ und „Night of darkness“.

Bericht: Christine Kroschinski, Foto: Dorer

Bekanntmachung der KJLB Unterheising-Sarching

Aufgrund von unvorhergesehenen Terminüberschneidungen muss die in der Jahresterminplanung ursprünglich für den 5. November 2016 angesetzte Jahreshauptversammlung der Katholischen Landjugendbewegung (KJLB) Unterheising-Sarching entfallen. Wir bitten alle Mitglieder, dies zu berücksichtigen. Die Vorstandschaft wird sich um einen neuen Termin für die Jahreshauptversammlung der KJLB Unterheising-Sarching bemühen. Dieser neue Termin wird durch die Vorstandschaft der KJLB Unterheising-Sarching zeitnah und unter Einhaltung der in der Satzung geregelten Fristen mitgeteilt. Wir bitten unsere Mitglieder um Verständnis für die Terminänderung.

Jugendausflug Bowling

Am Samstag, 08. Oktober 2016, machte sich unsere Schützenjugend in Begleitung der Jugend- und Sportleitung auf den Weg nach Regensburg in den Gewerbepark zum Bowling. Sehr erfreulich war die Beteiligung von 13 Jugendlichen.



Nicht nur die Großen, sondern auch die Kleineren konnten ihre Geschicklichkeit und Treffsicherheit unter Beweis stellen. Denn für die jüngeren Bowler wurden die seitlichen Rinnen auf der Bowlingbahn erhöht, dadurch wurde jeder Wurf ein garantierter Treffer. Gereicht in zwei Gruppen aufgeteilt, konnten sich beide Gruppen untereinander beweisen und Spaß zusammen gewinnen. Abgerundet wurde dieser Ausflug mit



Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

abschied
Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Exhumierungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!
- Überführungen im In- und Ausland

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · www.bestattungen-abschied.info

Heute schon an Morgen denken

einem anschließenden Pizza-Essen beim Barbinger.

Bericht und Foto: Donaumöwe Barbing

Haben Sie Zeit zu verschenken?

Der Kinderschutzbund sucht für Familien in Stadt und Landkreis Regensburg wieder ehrenamtliche Familienpaten. Jede Familie ist eine kleine Welt für sich mit ihren eigenen Höhen und Tiefen und braucht in manchen Dingen Hilfe und Unterstützung. Ihre Aufgabe könnte zum Beispiel sein: Kinderbetreuung, Hausaufgabenhilfe, Behördengänge/Arztbesuch, einen verständnisvollen Zuhörer. Wenn sie 3 Stunden wöchentlich Zeit haben und sich in einem Ehrenamt engagieren wollen, sind sie bei uns willkommen. Eine Vorbereitung auf das Ehrenamt ist selbstverständlich. Interesse? Dann melden Sie sich doch bei: Hildegard Eisenhut, Kinderschutzbund Regensburg, Tel: 0176-38539883, h.eisenhut@kinderschutzbund-regensburg.de

Einladung zur Dorfweihnacht in Friesheim

Am 1. Adventssonntag, 27.11.2016, findet die Friesheimer Dorfweihnacht statt. Von 15:30 bis 21:00 Uhr sind allerlei kulinarische und musikalische Schmankerl geboten. Viele gemütliche Feuerstellen und Feuerstellen, Kerzen, Lichterketten, die weihnachtliche Dekoration und nicht zuletzt die herrliche Illumination der Häuser verleihen dem Dorfplatz eine weihnachtliche Atmosphäre. Verschiedene Musikgruppen werden mit weihnachtlichen Weisen und Liedern auf die Vorweihnachtszeit einstimmen, für die kleinen Gäste hat der heilige Nikolaus mit Gefolge sein Kommen angekündigt. Ein „lebendiges Adventsfenster“ wird die kleinen Besucher in seinen Bann ziehen und die Nachwuchsgruppen der „Faschingsfreunde“ geben Tanzeinlagen zum Besten. Kulinarisch verwöhnt werden die Gäste mit Knacker- und Bratwurstsemmeln, dampfender Kesselgulaschsuppe, Crepes, hausgebrannten Mandeln sowie heißen Maroni. Für die innere Wärme sorgen der leckere Glühwein, Kinderpunsch, Kaltgetränke und Bier. Durch den Verein selbst gefe-

Rainer Geserer

RG

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- *Elektroinstallation - Elektrohandel*
- *Solaranlagen - Gerüstverleih*
- *Blitzschutz*

Rainer Geserer · Schlosssteig 10
93092 Barbing / Sarching

Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70

Internet: www.elektro-geserer.de

E-mail: mail@elektro-geserer.de

IMMOBILIENMARKT

Suche im Gemeindebereich Barbing eine 1-Zimmer-Wohnung mit Küche und Bad zu mieten.

TEL: (01 51) 10 34 89 18

tigte weihnachtliche Dekoration, Adventskränze und adventliche Schmuckstücke, Lebkuchen und Plätzchen werden ebenfalls angeboten. Sparen Sie sich den weiten Weg woanders hin, denn Christbäume werden an der Dorfweihnacht ab 15:00 Uhr direkt von den Faschingsfreunden angeboten. Ein Teil der Einnahmen wird gespendet und fließt wieder einer gemeinnützigen Einrichtung zu. Auf Ihr Kommen und gemütliche, besinnliche Stunden freuen sich die Faschingsfreunde Friesheim e.V.



*Weil Kuchen
einfach lecker ist!*

*Besuchen Sie unser
schönes, feines Café
in Neutraubling.*

*Cupcakes * Tartes * Törtchen*

Öffnungszeiten:

Di. - So. 12.00 - 17.00 Uhr · Montags geschlossen

Schlesische Straße 25 · 93073 Neutraubling

Telefon 0 94 01 - 91 89 016 · info@cafetoertchen.de



Al Gabbiano

Eiscafé · Pizzeria · Restaurant

Frische Muscheln

Jede große Pizza (ø 34 cm)

vom Holzbackofen

zum Mitnehmen 6,50 €



Schlesische Straße 46
Im Ladenzentrum
93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:
täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

Telefon (09401) 1068



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING | Ein Ort zum Leben**




GENIAS INTERNET **JETZT BUCHEN!**

Schnelles Internet ohne Kabel!
VORTEILE Ihr Zugang zur Welt!

- Flat bereits ab **14,99 €**
- Schnelles Internet in Glasfaser-geschwindigkeit
- Weitere Flats bis zu **50.000 kBit/s** möglich
- Deutschland-Flat für mtl. 4,95 € jederzeit buchbar
- Fritz!Box, Rufnummer-Mitnahme, neue Rufnummer
- Realisierbarkeit sofort • Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Kostenlose Testphase für Neukunden • Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden

Unser Tarif für Sparfüchse!
Flat Twenty Two für 24,99 € mtl.
 Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 20.000 kBit/s/Upload bis zu 2.000 kBit/s)

Sie möchten mehr?
Flat Thirty Five für 29,99 € mtl.
 Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 30.000 kBit/s/Upload bis zu 5.000 kBit/s)

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg – surfen Sie mit uns auf der schnellenwelle.de
 Genias Internet • Dr.-Gessler-Str. 20 • 93051 Regensburg • Tel. 0941 9427980 • info@genias.net • www.genias.net



Zuverlässige Pflege
 In Barbing seit über **15 JAHREN**
 der einzige ortsansässige Pflegedienst
 mit Herz

Ambulante Dienste
KROMPASS

Alten- & Krankenpflege • In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst
 Evi Krompass • Glockenbecherstr. 23 • 93092 Barbing
 Tel. 09401/ 527992 • Fax 527991 • Mobil 0170 / 9970305

SONNHAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten • Fassadenanstriche • Fassadenputze
 Tapezieren • Schriftenmalerei • Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge • Gerüstbau

Rupert Sonnauer
 Malermeister • 93092 Barbing • Friesheimer Straße 21 • Telefon (0 94 01) 36 23

ALLES, WAS DIE SEELEN ERSEHNEN, WERDEN SIE ERHALTEN.



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.
 Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: *Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)*
 Regensburgerstr. 3 • 93092 Barbing • Telefon: (09 401) 2446
 Mobil: 0170 76 79 814
 Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 • Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer **50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.

Bestattungen
» FRIEDE «

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950
 Adolf - Schmetzer - Strasse 24 • Prüfeninger Strasse 91
 und Landshuter Strasse 72



Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an buebl@barbing.de zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter www.barbing.de einsehbar.

08.01.17 Neujahrsempfang der Gemeinde Barbing
23.-26.06.17 150-jähriges Gründungsfest mit Fahnenweihe der FF Friesheim

TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

NOVEMBER

06.11. 10.30 Kirchenpatrozinium Barbing
06.11. 17.00 St. Martinsumzug des Kindergartens
13.11. 09.00 Messe zum Volkstrauertag, anschl. Totengedenken
19.11. 19.30 OGV Barbing - Jahresabschlussfeier
25.11. 19.00 TV Barbing - Christbaumversteigerung
26.11. 18.00 Heilige Messe, anschl. Ehejubiläum
26.11. 20.00 Schützenverein Barbing - Königsfeier
26.11. Musikverein Barbing - Weihnachtsfeier
27.11. 14.00 Seniorennachmittag
29.11. 19.00 Adventfeier des KDFB

DEZEMBER

03.12. Eisstockchallenge „Barbinger“
03.12. 07.30 Weihnachtsmarktfahrt der Ministranten Barbing, Sarching und Illkofen nach München
05.12. 19.00 Männerchor Barbing - Nikolausfeier
16.12. Schützenverein Barbing, Weihnachtsfeier
17./18.12. Winterzauber FF Barbing am Kirchplatz

TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

NOVEMBER

05.11.16 OGV Jahresabschlussfeier Gasthof Geser
10.11.16 Kindergarten, Martinsumzug Sarching
11.11.16 18:00 SV Sarching, Vorstellung der Prinzenpaare
12.11.16 18:00 Heldengedenktag
19.11.16 / 20.11. Theaterverein Sarching, Theater
26.11.16 KDFB, Christkindlfahrt ins Erzgebirge
26.11.16 / 27.11. Theaterverein Sarching, Theater
27.11.16 14:30 Pfarrgemeinde, Seniorennachmittag

DEZEMBER

02.12.16 SV Sarching, Weihnachtsfeier Fußball
02.12.16 Schützen, Königsschießen
03.12.16 7.30 Uhr Ministranten, Weihnachtsmarktfahrt der Ministranten Barbing, Sarching und Illkofen nach München
03.12.16 Schützen, Christbaumversteigerung
04.12.16 19:00 Watterclub, Weihnachtsfeier Gasthof Geser
05.12.16 SV Sarching, Weihnachtsfeier Volleyball
09.12.16 Schützen, Königsschießen
09.12.16 SV Sarching, Weihnachtsfeier Tischtennis. Schützen
10.12.16 KDFB, Fahrt nach Altötting zum „Alpenländischen Adventsingens“
11.12.16 19:00 SV Sarching, Weihnachtsfeier Ski, Nordic Walking
16.12.16 Schützen, Königs- und Meisterschaftsfeier

Termine und Veranstaltungen



17.12.16 SV Sarching, Christbaumversteigerung
18.12.16 SV Sarching, Kinderweihnachtsfeier
23.12.16 SV Sarching, Weihnachtsfeier Faschingsabteilung
27.12.16 FW Sarching, Jahresabschlussvers.
31.12.16 FW Sarching, Silvesterfeier

TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

NOVEMBER

01.11.16 Allerheiligen in der Pfarrei
04.-06.11.2016 Ausflug der FF Illkofen u. FF Auburg
11.11.16 Preiswürfeln des Würfelclubs Auburg mit BV Illkofen
05.11.16 19.00 Preisverleihung Gemeindefest im Vereinsheim Eltheim
12.11.16 Filmvorführung der FF Eltheim
13.11.16 Patrozinium der Pfarrkirche
15.11.16 KdFB Eltheim - Vortrag im Vereinsheim
20.11.16 Volkstrauertag in der Pfarrei
26.11.16 Christbaumversteigerung des Schützenvereins Eltheim
27.11.16 Dorfweihnacht in Friesheim

DEZEMBER

02.12.16 Weihnachtsfeier des Würfelclubs Auburg mit BV Illkofen
03.12.16 07.30 Weihnachtsmarktfahrt der Ministranten Barbing, Sarching und Illkofen nach München
03.12.16 KdFB Eltheim - Fahrt zum Weihnachtsmarkt
03.12.16 KdFB Illkofen-Friesheim Fahrt zum Weihnachtsmarkt
04.12.16 Seniorennachmittag im Pfarrheim
08.12.16 Pfarrkonvent der MMC Illkofen
10.12.16 Christbaumversteigerung der FF Friesheim
16.12.16 Kinderweihnachtsfeier der SpVgg Illkofen
16.12.16 Winterzauber der FF Auburg
17.12.16 Weihnachtsfeier der SpVgg Illkofen
18.12.16 Christbaumversteigerung des OGV Illkofen im Gasthaus Geser

IMPRESSUM

BARBINGER INFORMATIONSBLATT

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter: infoblatt-barbing@wuest-druck.de

Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung:

Druckerei WÜST Druck

Schlesische Str. 27, 93073 Neutraubling
Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65
e-mail: infoblatt-barbing@wuest-druck.de
www.wuest-druck.de

Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 92 29-0
Fax (0 94 01) 8 03 95
www.barbing.de



Für Druckfehler keine Haftung

BARBINGER'S

Modenschau
14:30 & 16:30 Uhr

Hochzeitsmesse



13.11.2016
13 - 18 Uhr

Eintritt
5 Euro

© 2016 | 3010Design.de



Move & More
www.tanzstudio-moveandmore.de



Schneebesen
Konditorei



WWW.BARBINGER.DE

